

## ESPAGNOL LV1 / LV2

La plupart des candidats aux concours de l'année 2013-2014 ont passé l'épreuve d'espagnol comme une option (langue vivante facultative).

Les candidats qui ont choisi l'espagnol comme première langue ont montré un bon niveau, certains parmi eux étaient bilingues.

Le niveau de langue du reste des candidats est très hétérogène. La plupart n'ont pas suivi de cours d'espagnol dans leur établissement. Dans certains cas les écoles ne proposent pas de cours aux candidats, dans d'autres cas ils ont fait le choix de consacrer leur temps à d'autres matières.

Les candidats sont capables de comprendre les textes mais certains parmi eux ne parviennent pas à structurer et à organiser les idées correctement pour élaborer un commentaire. Le manque de pratique de cet exercice oral est à l'origine de cette difficulté. On observe également une méconnaissance des sujets d'actualité proposés : politique, économie et problèmes de société de l'Espagne et de l'Amérique latine.

Par rapport à l'Espagne les candidats s'appuient sur des connaissances acquises dans l'enseignement secondaire et donc sur des idées et des réalités qui n'ont pas été actualisées. Il est important de souligner l'ignorance des sujets plus marquants de l'actualité des pays latino-américains. L'interprétation de ces sujets est souvent le fruit d'une lecture superficielle basée sur des stéréotypes.

Dans certains commentaires ces lacunes ont provoqué des réponses improvisées et une restitution erronée des documents proposés.

Du point de vue de la maîtrise de la langue le jury a pu constater des problèmes grammaticaux, un manque de vocabulaire, l'usage répétitif des barbarismes, sans oublier les problèmes d'intonation et de fluidité. Par exemple, peu d'élèves utilisent de mots de liaisons.

Il est évident que les candidats, habitués aux rigueurs de la préparation des concours exigeants, essayent de communiquer et d'interagir lors de leur passage devant le jury, mais les difficultés et lacunes soulignées précédemment les empêchent d'avoir un résultat satisfaisant.

Il est important donc de prévenir les candidats de l'importance d'une meilleure préparation pour le concours. Il est indispensable pour réussir l'épreuve de réviser les bases grammaticales et de s'astreindre à une lecture assidue des publications périodiques en espagnol ainsi qu'à une pratique systématique des exercices oraux (colles).